

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

La coma en el ojo ajeno

© Miguel Ángel de la Fuente González

[Nueva York va a toda vela]

J. V.

Del lado de las buenas noticias la ciudad ha alcanzado una velocidad de crucero con las vacunaciones, se estima que se vacuna a un neoyorquino cada tres segundos, los centros de vacunación están abiertos 24 horas al día, 7 días a la semana, y se han habilitado grandes espacios para impulsar la campaña, por ejemplo el estadio de los New York Yankees.

***Puntuar
de otra
forma***

(J. V.: “Cien días de vértigo...”. *La Razón*, 22.01.21, 14-15).

SOLUCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos cuatro cambios. Reproducimos ambas versiones:

Del lado de las buenas noticias la ciudad ha alcanzado una velocidad de crucero con las vacunaciones, se estima que se vacuna a un neoyorquino cada tres segundos, los centros de vacunación están abiertos 24 horas al día, 7 días a la semana, y se han habilitado grandes espacios para impulsar la campaña, por ejemplo el estadio de los New York Yankees.

Del lado de las buenas noticias[,] la ciudad ha alcanzado una velocidad de crucero con las vacunaciones[:] se estima que se vacuna a un neoyorquino cada tres segundos, los centros de vacunación están abiertos 24 horas al día, 7 días a la semana, y se han habilitado grandes espacios para impulsar la campaña[;] por ejemplo[,] el estadio de los New York Yankees.

1) Aislamos el segmento inicial, que parece anunciar el tema de la oración. Reproducimos tres versiones:

Del lado de las buenas noticias la ciudad ha alcanzado una velocidad de crucero con las vacunaciones.

Del lado de las buenas noticias[,] la ciudad ha alcanzado una velocidad de crucero con las vacunaciones.

En cuanto a las buenas noticias[,] la ciudad ha alcanzado una velocidad de crucero con las vacunaciones.

Según la normativa, “deben ir delimitadas por coma, las estructuras encabezadas por expresiones de valor introductorio del tipo de **en cuanto a**, *respecto de*, *con respecto a*, *en relación con*, *con referencia a*, etc., que restringen lo dicho en el enunciado a ciertas coordenadas temáticas”; por ejemplo: *En cuanto a ti, no quiero volver a verte* (*Ortografía de la lengua española* 2010: 319).

2) Sustituimos la primera coma del texto por dos puntos. Reproducimos ambas versiones:

Del lado de las buenas noticias la ciudad ha alcanzado una velocidad de crucero con las vacunaciones, se estima que se vacuna a un neoyorquino cada tres segundos, los centros de vacunación están abiertos 24 horas al día, 7 días a la semana, y se han habilitado grandes espacios para impulsar la campaña...

Del lado de las buenas noticias, **la ciudad ha alcanzado una velocidad de crucero con las vacunaciones[:]** se estima que se vacuna a un neoyorquino cada tres segundos, los centros de vacunación están abiertos 24 horas al día, 7 días a la semana, y se han habilitado grandes espacios para impulsar la campaña; por ejemplo, el estadio de los New York Yankees.

Según la normativa, los dos puntos “supeditan una a otra las dos secuencias que separan, sugiriendo una relación de dependencia o subordinación entre ambas”, como la “verificación o explicación de la oración anterior, que suele tener un sentido más general: *La paella es un plato muy completo y nutritivo: tiene la fécula del arroz, las proteínas de sus carnes y pescados, y la fibra de sus verduras*” (Ortografía... 2010: 360 y 361).

3) Sustituimos, por punto y coma, la coma previa a *por ejemplo* (conector ejemplificativo), al que, además, aislamos con una coma. Reproducimos ambas versiones:

... se han habilitado grandes espacios para impulsar la campaña, **por ejemplo** el estadio de los New York Yankees.

... se han habilitado grandes espacios para impulsar la campaña[;] **por ejemplo**[,] el estadio de los New York Yankees.

Según la normativa, “cuando aparecen al comienzo de la secuencia sobre la que inciden, los conectores van seguidos de coma y precedidos de cualquiera de los signos delimitadores principales [coma, punto y coma o punto]”, signo que “se elige en función de factores contextuales y subjetivos”; entre los primeros, “la longitud de los miembros del enunciado —cuanto más extensos sean, mayor será la necesidad de escribir punto y coma o punto— y la presencia de otros signos” (*Ortografía...* 2010: 344).

Antes de finalizar, reproducimos nuevamente ambas versiones (la original primero):

Del lado de las buenas noticias la ciudad ha alcanzado una velocidad de crucero con las vacunaciones, se estima que se vacuna a un neoyorquino cada tres segundos, los centros de vacunación están abiertos 24 horas al día, 7 días a la semana, y se han habilitado grandes espacios para impulsar la campaña, por ejemplo el estadio de los New York Yankees.

Del lado de las buenas noticias, la ciudad ha alcanzado una velocidad de crucero con las vacunaciones: se estima que se vacuna a un neoyorquino cada tres segundos, los centros de vacunación están abiertos 24 horas al día, 7 días a la semana, y se han habilitado grandes espacios para impulsar la campaña; por ejemplo, el estadio de los New York Yankees.